



Bulletin d'ARLIS/MOQ - Bulletin of ARLIS/MOQ

(Art Libraries Society / Montréal, Ottawa, Québec)

vol. 3, no 1

Novembre/November 1992

De la présidente

Cher(-ère)s ami(e)s et collègues,

Alors que mon mandat en tant que Présidente d'ARLIS/MOQ prendra bientôt fin, j'aimerais profiter de l'occasion pour vous remercier tous et toutes de votre soutien, de votre coopération et de votre empressement à apporter votre concours. Cette aide et cet engagement ont été grandement appréciés.

Au cours de l'année qui s'achève, deux nouvelles approches ont été adoptées en ce qui concerne les activités d'ARLIS/MOQ. Nous voulions accentuer la portée éducative de nos rencontres; ceci s'est concrétisé lors de la rencontre de mai 1992 en faisant appel à la compétence tant de spécialistes extérieurs à la section que de certains de nos membres. Avec votre appui, nous continuerons à rendre ces expériences possibles. Si vous aimiez prendre la parole à une de nos rencontres afin d'entretenir vos collègues d'un sujet relié à votre travail ou à vos intérêts spécifiques, informez-en les membres du Comité exécutif.

Nous avons également convenu que les rencontres futures devraient être planifiées un an ou deux à l'avance, tout particulièrement lorsqu'il s'agit de coordonner notre travail et nos intérêts avec ceux d'autres sections d'ARLIS/NA. Nous sommes heureux d'annoncer que le Musée des beaux-arts du Canada a accepté d'être l'hôte d'une rencontre de deux jours au printemps de 1993, alors que nous accueillerons des membres de la nouvelle section ontarienne. Le comité d'organisation pour la rencontre d'Ottawa s'est déjà réuni et son travail progresse bien. Soulignons également qu'ARLIS/NA a consenti une subvention de 600\$ afin de soutenir ce projet de rencontre conjointe.

Nous invitons nos membres à proposer des lieux de rencontre et à accueillir leurs collègues dans leurs institutions pour les assemblées à venir. Nous sommes particulièrement reconnaissants à Jane Devine d'avoir préparé le programme de la rencontre de novembre 1992 à l'Office national du film.

From the President

Dear friends and colleagues,

As my term as president of ARLIS/MOQ is quickly drawing to a close, I would like to take this opportunity to thank all of you for your support, cooperation and willingness to help in whichever way was necessary. This help and commitment is greatly appreciated.

There were two new approaches undertaken this past year in the life of ARLIS/MOQ. We wanted to increase the educational profile in our meetings and we did so at the May '92 meeting by drawing upon the expertise of both outside specialists and our own members. We will continue to do so with your support. Please let members of the executive know if you would be willing to give a short talk at one of our meetings on a subject which relates to your work or which interests you specifically.

We also decided that planning future meetings a year or two in advance is advisable, particularly when trying to coordinate work and interests with other ARLIS/NA chapters. We are pleased to say that the National Gallery of Canada has agreed to host the two day spring '93 meeting where we will welcome members of the new Ontario chapter. The Ottawa organising committee has met and work is well underway for this event. It is appropriate, as well, to note that ARLIS/NA has agreed to support this effort with a \$600 grant.

We welcome our members' initiatives to propose and host future meetings; we are particularly grateful to Jane Devine for taking responsibility for the November '92 program at the National Film Board.

Je vous incite à joindre les rangs d'ARLIS/NA afin que vous puissiez apprendre davantage en côtoyant d'autres intervenants du domaine. Notre section est une partie d'un ensemble plus vaste; nous oeuvrons sous la direction et la gouverne d'ARLIS/NA. Cette relation devrait être réciproque. Souvenez-vous qu'ARLIS/MOQ sera l'hôte de la Conférence annuelle d'ARLIS/NA en 1995. Comme par le passé, nous comptons sur votre soutien pour faire de cet événement un succès.

Mes sincères remerciements au Comité exécutif d'ARLIS/MOQ pour son travail d'équipe et mes meilleurs voeux de succès à ceux et celles qui prendront la relève en janvier 1993.

Nadia Kazymyra-Dzioba

Présidente d'ARLIS/MOQ
septembre 1992

I encourage you to join ARLIS/NA so that you will be able to learn from others in your field. Our chapter is but one component of a larger whole. We function under the direction and guidance of ARLIS/NA. The relationship should be reciprocal. Remember ARLIS/MOQ is hosting the 1995 ARLIS/NA conference. As in the past, we are counting on your support to make this a most successful event.

My sincere thanks to the ARLIS/MOQ executive for their teamwork and best wishes to those who take over in January '93.

Nadia Kazymyra-Dzioba

ARLIS/MOQ President
September 1992

THE 1993 ARLIS/NA CONFERENCE IN SAN FRANCISCO

The 21st ARLIS/NA Annual Conference will be held between January 28th and February 3rd at the Westin St. Francis, Union Square. The theme of the conference will be: «Moving Into the 21st Century».

In addition to a wide variety of sessions and meetings of interest to librarians of art, design, museum, slide, audiovisual, and architectural collections, the event will offer: workshops on searching art databases, image databases, Internet training, and subject analysis. An Exhibition Hall will feature close to 100 vendors. A wide array of tours of the Bay region's art and architecture, galleries and wineries will be offered.

Among the topics to be discussed: museum library OPACS; preservation of book and photograph collections; online management of visual resources; digital photography; libraries in the former Eastern Bloc; West Coast decorative arts; new sound technologies in film and video; collecting video; researching gay and lesbian artists; Pacific Rim art scholarship; downsizing in the 90s; computer labs in art libraries; new directions in subject analysis; etc.

Preregistration fee: \$80 for members (including Music Library Association and Special Library Association members); \$100 for nonmembers. Tours and workshops are available at additional fees.

Hotel rates: \$100/single; \$125/double.

To receive a program and preregistration packet, contact:

Pamela J. Parry
ARLIS/NA 1993 Conference
3900 E. Timrod St.
Tucson, AZ 85711, USA

Tel.: (602) 881-8479
Fax : (602) 322-6778

MOQDOC est publié deux fois par an (au printemps et à l'automne) par ARLIS/MOQ, section Montréal-Ottawa-Québec de la Art Libraries Society of North America (3900 E. Timrod Street, Tucson, AZ 85711, U.S.A.).

Rédactrice en chef: Danielle Léger, Centre d'information Artexte, 3575, boul. St-Laurent, #303, Montréal (Québec), H2X 2T7. Tél.: (514) 845-2759 ; fax: (514) 845-4345.

Cette publication est distribuée sans frais aux membres d'ARLIS/MOQ. Pour informations concernant l'adhésion à ARLIS/MOQ, communiquer avec Irene Puchalski, Concordia University, Slide Library VA-433, 1455 de Maisonneuve West, Montréal (Québec), H3G 1M8, (514) 848-4690.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1180-5641
© 1992, ARLIS/MOQ

MOQDOC - COMITÉ DE RÉDACTION

Ellen Adeison
Patricia Black
Cindy Campbell
Renata Guttman
Danielle Léger
Maria Mastromonaco
Selima Mohammed

Ont également collaboré à ce numéro: Nadia Kazymyra-Dzioba, Jill Patrick, Jennifer Allen, Marcia Sweet, Melva Dwyer, Elaine Bégin, Murray Waddington et Daphne Dufresne. Graphisme : Centre de graphisme et d'édition de l'UQAM.

De la représentante régionale canadienne

Cet été, j'ai fait pour la première fois l'expérience d'une rencontre semi-annuelle du Comité exécutif d'ARLIS/NA à l'Université de Californie à Berkeley. Ces quatre jours, pendant lesquels nous avons passé en revue les nombreux projets et activités des membres de la Société et la progression du Plan stratégique, furent intensifs et stimulants.

Je suis heureuse de communiquer aux membres canadiens d'ARLIS/NA certaines décisions importantes:

- création de la nouvelle section ARLIS Ontario;
- subvention de 600\$ octroyée pour l'organisation d'une rencontre conjointe ARLIS/MOQ-ARLIS Ontario;
- maintien d'une subvention de 600\$ pour la réalisation d'un outil préliminaire d'investigation pour l'inventaire des archives canadiennes spécialisées en art et en architecture;
- nomination prochaine d'un(e) Représentant(e) canadien(ne) pour les questions législatives.

L'Exécutif entreprend une évaluation de ses moyens de communication. J'espère qu'au moins un membre canadien sera directement impliqué dans ce projet puisqu'il s'agit d'une question particulièrement importante pour un membership particulièrement dispersé. Au dernier décompte, moins de 20% des membres canadiens adhéraient à ARLIS/L qui constitue un mode de communication vital entre bibliothécaires spécialisés en art et en design.

Je souhaite à chacun(e) une année heureuse et productive.

Jill Patrick

Représentante canadienne d'ARLIS/NA
septembre 1992

From the Canadian Representative

This summer I experienced, for the first time, an ARLIS/NA Executive Board mid-year board meeting, held at UC-Berkeley. The four days were fast-paced and energized as we reviewed the many projects and activities of the Society's membership, and the progress of the Strategic Plan.

I am pleased to report to the Canadian membership that the following important items were approved:

- establishment of a new ARLIS Ontario chapter
- \$600 funding for a joint ARLIS/MOQ - ARLIS-Ontario meeting
- extension of a \$600 funding of a preliminary survey instrument for the Inventory of Canadian Art and Architecture Archives in Canada
- appointment of a Canadian Legislative Concerns Representative (yet to be named)

The Board is undertaking a review of its methods of communication. I am hoping that at least one Canadian member will be directly involved as this is a particularly important issue for our rather dispersed membership. At last count, less than 20% of Canadian members were signed on to ARLIS/L which is fast becoming a key mode of interaction between art and design librarians.

I wish everyone a happy and productive year.

Jill Patrick

ARLIS/NA Canadian Regional Representative
September 1992

Editorial

Le Comité éditorial de *MOQDOC* en est à l'heure des bilans; ses discussions se sont trouvées nourries par les résultats du sondage effectué en mai dernier auprès des membres d'ARLIS/MOQ. Sur les quelque 80 exemplaires distribués, 12 questionnaires ont été complétés et retournés au Comité, ce qui représente un taux de réponse de 15%. Bien que le Comité ait souhaité que la participation des membres soit plus marquée, la compilation des résultats permet de dégager un consensus assez significatif; de plus, les remarques fournies par plusieurs répondants permettent de raffiner l'analyse. *

Profil des répondants

Les 12 répondants sont tous membres d'ARLIS/MOQ (question #1), oeuvrent majoritairement dans le milieu muséal ou universitaire (#2) et ont pour la plupart consulté les quatre premiers numéros de *MOQDOC* (#3). Huit questionnaires ont été retournés en version anglaise; quatre, en version française.

Fonction et utilité de *MOQDOC*

La question «Que représente *MOQDOC* pour vous?» (#4) permet de dégager une fonction d'organe de communication devant favoriser la création et soutenir les activités de réseaux constitués de groupes d'intérêt rattachés au domaine de la documentation spécialisée en art dans les régions de Montréal, Ottawa et Québec. L'information à véhiculer prend tour à tour la forme de nouvelles concernant les activités des membres, d'informations sur les institutions où ils oeuvrent et une mise à jour sur les connaissances et événements pertinents au domaine.

Deux répondants insistent également sur le rôle du bulletin de nouvelles en tant que «voix de l'association» et outil de concertation en vue d'interventions auprès d'instances décisionnelles tel qu'ARLIS/NA, auprès des organismes subventionneurs, etc.

Neuf personnes indiquent que *MOQDOC* s'est avéré utile dans leur vie professionnelle (#5); 11 répondants estiment qu'il en est ainsi pour l'ensemble des membres d'ARLIS/MOQ (#6). Deux de ces répondants soulignent l'utilité accrue du bulletin de nouvelles pour les membres qui ne peuvent assister à toutes les rencontres de la section. Tous les répondants concluent au succès du projet-pilote de publication des quatre premiers numéros de *MOQDOC*; ils recommandent que la publication devienne permanente (#7) et conserve la même fréquence de parution (#8).

Qualité de la langue et bilinguisme

La qualité de la langue dans *MOQDOC* (#9) est satisfaisante pour 10 des répondants. La proportion de textes présentés en français et en anglais (#10) reçoit l'approbation de 8 répondants; les 4 autres signalent que cet aspect leur importe peu.

Editorial

*MOQDOC's Editorial Committee is presently completing an evaluation of its activities, and discussions have been informed by the results of the survey conducted last May with the collaboration of ARLIS/MOQ members. Of the 80 distributed copies, 12 questionnaires were completed and returned to the Committee, which represents a 15% participation rate. While the Committee had hoped for a greater response from members, the compilation of the results acknowledged a rather significant consensus; moreover, the remarks provided by many respondents allowed us to further refine our analysis. **

Respondents' profile

The 12 respondents are all ARLIS/MOQ members (question #1), the majority work within the museum or university milieu (#2), and most have consulted the first four issues of *MOQDOC* (#3). Eight questionnaires were returned in the English version and four in the French version.

MOQDOC's role and usefulness

Answering the question «What does *MOQDOC* represent for you?» (#4) respondents tended to view the newsletter as a communication tool for the creation and support of the activities of various interest groups involved in art documentation in the Montréal, Ottawa and Québec area. Information to be disseminated may relate to the activities of the members or the institutions where they work; it may also cover developments or events in the field of art documentation.

Two respondents also insist on the role of the newsletter as the «voice of the association» and tool to plan interventions regarding decisions taken by institutions, e.g. ARLIS/NA, funding agencies, etc.

Nine people indicated that *MOQDOC* has proven useful for their professional activities (#5); 11 respondents believe that this is the case for the ARLIS/MOQ membership as a whole (#6). Two of these respondents emphasize the usefulness of the newsletter for members unable to participate in all of the Chapter's meetings. All respondents agree on the success of the pilot project of the first four issues of *MOQDOC*; they recommend that the publication become permanent (#7) and retain the same frequency (#8).

Quality of editing and bilingualism

The editing of *MOQDOC* (#9) is satisfactory for 10 of the respondents. The proportion of the material presented in both French and English (#10) is approved of by 8 respondents; the others indicate that this aspect is not of importance to them.

Qualité et intérêt du contenu

Onze répondants considèrent que la qualité du contenu rédactionnel de *MOQDOC* (#11) est bonne (selon 9 répondants) ou excellente (selon 2 répondants). Une personne indique qu'elle trouve la publication trop sévère et souhaite une approche plus «détendue» («relaxed»). Un autre répondant souligne que l'éditorial devrait changer d'appellation s'il n'est pas le reflet de l'opinion de la Rédactrice ou un espace réservé à la discussion de questions relevant de l'éthique professionnelle.

Parmi les rubriques de *MOQDOC* (#13), le «Portrait d'une institution» remporte la palme (9 se disent très intéressés; 3, assez intéressés), suivi de près par les «Nouvelles brèves» (résultats identiques) et le «Portrait d'un membre» (8 très intéressées; 3 assez intéressées). Cette dernière rubrique reçoit pourtant la désapprobation d'un répondant qui la considère comme très peu professionnelle... Une personne suggère que les emplois disponibles dans le domaine et la liste des bourses de voyage offertes par ARLIS/NA figurent parmi la rubrique des nouvelles.

La formule du numéro thématique (#14) reçoit l'appui de 8 répondants. Quelques thèmes sont suggérés: développement des collections, automatisation, relations avec le personnel, contrôle et indexation des périodiques. Quant aux personnes non membres d'ARLIS/MOQ susceptibles de contribuer à *MOQDOC* (#15), on suggère des noms de professionnels du milieu des galeries commerciales et des musées qui ont recours aux ressources des services documentaires spécialisés en art de la région.

Quant à la liste des membres (#16), telle que publiée en encart du numéro d'avril 1991, elle est jugée adéquate par 10 répondants.

Présentation matérielle

La présentation matérielle (#18 et #19) de *MOQDOC*, et plus particulièrement le volume 2 réalisé avec le concours du Service de graphisme de l'UQAM, suscite la sympathie de la majorité des répondants. Voici les résultats:

Êtes-vous satisfait(e) de...? /Are you satisfied with...?	sans opinion /no opinion	pas du tout /not at all	assez /fairly	très /very	sans réponse /not completed
Prés. matérielle <i>/Layout, vol. 1</i>	1	1	3	3	4
Prés. matérielle <i>/Layout, vol. 2</i>	—	—	3	7	2
En-tête <i>/Mast-head, vol. 1</i>	1	1	4	1	5
En-tête <i>/Mast-head, vol. 2</i>	—	1	2	7	2
Clarté de la mise en page <i>/Clarity of layout</i>	—	—	5	5	2
Lisibilité des caractères <i>/Legibility</i>	—	—	2	8	2

Quality and interest of contents

Eleven respondents consider that the quality of the editorial content of *MOQDOC* (#11) is either good (9 respondents) or excellent (2 respondents). One person indicates that the publication is too «uptight» and should adopt a more «relaxed approach». Another respondent notes that the Editorial should be renamed unless this space is used to express the Editor's opinion or to discuss ethical professional issues.

Among *MOQDOC*'s columns (#13), «Portrait of an institution» is a winner (9 say they find it very interesting; 3, fairly interesting), as is «News items» (with an identical score); they are closely followed by «Portrait of a member» (8 «very interesting»; 3 «fairly interesting»). Nevertheless, this last column is disapproved of by one respondent who considers it «very unprofessional». One person notes that current job openings in the field and the list of ARLIS/NA travel grants should be added to the news column.

The thematic issue format (#14) is approved of by 8 respondents. Some themes are suggested: collection development, automation, employee relations, serials control, indexing access to periodicals. Concerning non-ARLIS/MOQ members who could contribute to *MOQDOC* (#15), names of professionals from museums and commercial galleries who have been using the services of art-related documentary services in the area are suggested.

The list of members (#16) published as an insert in the April 1991 issue, is considered adequate by 10 respondents.

Layout

The layout of *MOQDOC* (#18 and #19), and more specifically that of volume 2 which was produced in collaboration with the Service de graphisme de l'UQAM, was found to be satisfactory by the majority of respondents. Here are the results:

Nous retenons surtout ici l'intérêt d'améliorer la clarté de la mise en page. Une seule personne suggère que le Comité de rédaction ait recours à une autre firme de graphisme (#20) afin de donner au bulletin de nouvelles une présentation plus stylisée («more artsy»). Dans le même ordre d'idées, 6 répondants aimeraient que *MOQDOC* comporte des illustrations (#17).

En guise de conclusion

Le Comité de rédaction a pris connaissance des résultats du sondage en juin dernier. L'équipe tire de cet exercice une incitation à poursuivre son travail selon les orientations générales qu'elle s'était assignée. Les résultats du sondage comportent également de précieux indices quant aux possibilités d'améliorer la qualité, la pertinence et l'efficacité de *MOQDOC*.

Ce cinquième numéro du bulletin de nouvelles d'ARLIS/MOQ constitue une première occasion de mettre en oeuvre quelques-unes des recommandations issues du sondage. Merci aux 12 membres d'ARLIS/MOQ qui ont pris de leur temps afin de nous faire part de leurs commentaires. Trois de ces répondants se sont montrés intéressés à participer activement à la production de *MOQDOC* (#21). J'aimerais souligner qu'un bulletin de liaison entre membres actifs d'un réseau spécialisé ne peut être que ce qu'on y amène. J'invite donc chaque membre d'ARLIS/MOQ à poursuivre l'évaluation de ce que la section et son bulletin de nouvelles peuvent lui apporter, mais aussi à identifier quelle serait la contribution la plus pertinente qu'il puisse apporter à ses collègues.

Ce cinquième numéro est également le dernier que je signe en tant que Rédactrice en chef. Renata Guttman, qui a déjà participé activement à toutes les étapes de la préparation de ce numéro, prendra officiellement la relève dès l'assemblée de novembre. Je lui souhaite tout le bonheur possible dans cette entreprise. Je demeure au sein du Comité éditorial parce que je crois que *MOQDOC* constitue un outil de développement important pour ARLIS/MOQ et qu'il faudra encore beaucoup de travail et de coopération pour en faire l'organe de communication qu'il peut devenir.

Danielle Léger

Rédactrice en chef
septembre 1992

* La compilation intégrale des résultats recèle évidemment certaines nuances et indications complémentaires qui ne pourront être présentées dans ce compte rendu.

What emerges here is the usefulness of improving the clarity of the layout. Only one person asks the Committee to approach other graphic-art firms (#20) in order to make the newsletter look more «artsy». In the same vein, 6 respondents would like *MOQDOC* to include illustrations (#17).

Conclusion

Last June, the Editorial Committee evaluated the results of the survey, an exercise that has encouraged the Committee to pursue its work following the general guidelines originally set out. The survey results also provide valuable indications with regard to improving the quality, relevance and efficiency of *MOQDOC*.

This fifth issue of ARLIS/MOQ's newsletter is the first occasion to put into effect some of the recommendations gathered from the survey. Thanks to the 12 ARLIS/MOQ members who took the time to give us their comments. Three of these respondents say they are interested in participating actively to the production of *MOQDOC* (#21). I would like to emphasize the fact that a «bulletin de liaison» for members active within a specialized network can only be what we bring to it. I therefore invite each ARLIS/MOQ member not only to evaluate what the Chapter and its newsletter is capable of providing for him/her, but also to identify the most relevant contribution he/she can bring to his/her colleagues.

This fifth issue is also the last one that I sign as Editor. Renata Guttman, who has actively participated in all the stages of the preparation of this issue, will officially take over as Editor at the November meeting. I wish her success in this endeavour. I will remain a member of the Editorial Committee because I believe that *MOQDOC* is an important development tool for ARLIS/MOQ and that there is still a great deal of work and cooperation needed in order to realize its full potential as a communication channel.

Danielle Léger

Editor
September 1992

* Of course, the complete compilation of the results contains some nuances and complementary indications which cannot be accounted for in this report.

SELF-PORTRAIT OF A MEMBER:

Melva Dwyer, Fine Arts Librarian Emerita, University of British Columbia, Vancouver

I graduated from the University of British Columbia in 1942 with a double honours degree in History and French. The following year, I obtained my high school teaching certificate also at the University of B.C. I taught for eight years at the Kamloops Junior-Senior High School after my graduation; the subjects varied but were usually Social Studies, English and some French.

I decided to attend the University of Toronto School of Librarianship in 1952/53 where I obtained my BLS. I was then hired by the University of British Columbia to be a general Reference Librarian with special interest in the Fine Arts collection. My final degree was an M.A. in History from the University of B.C. in 1963.

Although my degrees were in History and French, I also had a piano degree (A.T.C.M.) received before attending university and had always had an interest in, and appreciation for, the arts and crafts. It was, therefore, quite exciting for me to accept the position at U.B.C. when it was offered in 1953.

During the time that I was teaching, I was captain of a Girl Guide Company in Kamloops. I also spent one summer at the Banff School of Fine Arts studying oral French, although, as you all know, I cannot speak French even yet! My most valuable experience was the year that I spent in Scotland near Glasgow as an Exchange teacher. I was able to visit British and European galleries and attend concerts which was a form of education which helped me a great deal when I assumed the position as head of the Fine Arts, Architecture and Music collection.

The Fine Arts/Music collection consisted of approximately 5,000 volumes when I was appointed. By 1984, when I retired, the Fine Arts collection alone was over 100,000 volumes. The Music material had been moved to the Music Building when it was constructed.

As is natural, the growth of the collection was directly related to the expansion of the various programs which it served. Originally, the School of Architecture was the major reason for this collection but gradually Fine Arts and Community & Regional Planning became the most important elements as their programs developed into not only undergraduate but also graduate degrees.

For many years, I taught a credit course on Fine Arts Bibliography and Research Methods. For some years this was compulsory for students taking an honours degree or an M.A. in Fine Arts. Those majoring in Fine Arts were required to take the course in their third or fourth year. My former teaching experience was a great help, since I was responsible for all aspects of the course from developing the program to setting the exams.

While I was working, I believed that a librarian in a specialized subject such as Fine Arts should support library organizations. I was a member of BCLA (British Columbia Library Association), PNLA (Pacific Northwest Library Association), ALA (American Library Association), CLA (Canadian Library Association), CAA (College Art Association), ARLIS/NA as well as the Art Libraries Section of IFLA (International Federation of Art Libraries), the Council of Planning Librarians and the UAAC (University Art Association of Canada).

I served as chair of CASLIS, the Canadian Art Libraries Section and the Canadian Music Library Association when it was a part of CLA. I was also the president of the Council of Planning Librarians and have been on the executive committee of the Art Libraries Section of IFLA for two terms. I also served on various committees for several of the organizations.

Since I still have an active interest in Fine Arts librarianship, I have retained my membership in ARLIS/NA, UAAC, SSAC (Society for the Study of Architecture in Canada) and IFLA and am now a member of the Bibliographic Society.

After my retirement, I accepted the job of compiling the Bibliography of Literature on British Columbia in the fields of the Humanities and Social Sciences for the journal *BC Studies* published at the University of B.C. This appears every quarter and requires considerable searching, since I include as comprehensively as possible currently published books, government publications and periodical articles.

I have also continued to publish the *CARLIS Newsletter* which was first started when the Canadian Art Libraries Section of CASLIS, CLA was begun in 1971. At that time, copies of the Newsletter were sent to all CASLIS members who requested it, usually over two hundred. Since CLA is no longer a sponsor of CARLIS, the number of subscribers is usually about 60. I try to issue 4 numbers a year and now charge \$5.00 or \$6.00 to help cover the cost of production.

Outside the field of Fine Arts, I am the Treasurer of the Vancouver Historical Society. And as many know, I also travel extensively, sometimes to a conference but frequently for pleasure. I also attend many concerts, the opera, etc.

I strongly believe that my library career was enriched by the organizations to which I belonged and today, even after several years of retirement, I still enjoy those groups where I meet friends and gain information which continues to enhance my life. I would encourage all librarians, especially those working in a specialized subject area such as Fine Arts, to join and be active in as many organizations as possible. Financial support is not always forthcoming, I know, but one should at least attempt to attend those meetings and groups within one's immediate vicinity. One can remain in «splendid isolation» and, by so doing, miss the great joy of making new friends and learning about new developments which are generated through such meetings. I know that I have experienced a much richer life by looking beyond my immediate horizon..

PORTRAIT D'UNE INSTITUTION: Médiathèque du Musée d'art contemporain de Montréal

Adresse:

185, rue Ste-Catherine ouest
Montréal (Québec)
H2X 1Z8

Personne-ressource:

Michelle Gauthier
Bibliothécaire responsable
Téléphone: (514) 847-6254

Service de référence: (514) 847-6906

Télécopieur: (514) 847-6293

Heures d'ouverture au public:

mardi, jeudi et vendredi	11h à 16h30
mercredi	11h à 21h
samedi	12h à 18h

Mandat de l'organisme:

Créée en 1965, la médiathèque a pour mandat de repérer, organiser et diffuser l'information relative à l'art contemporain québécois et canadien produit depuis 1939. De plus, un programme d'échange de catalogues d'exposition avec plus de 350 musées et galeries nationaux et internationaux contribue au développement d'un volet international.

Nature de la collection:

25,644 monographies et catalogues d'exposition

329 titres de périodiques

38,896 diapositives

325 vidéocassettes

43 films

250 audiocassettes

3,498 microfiches

8,332 dossiers documentaires (dossiers biographiques, organisations, événements, groupes d'artistes post- 1939, styles/mouvements post-1939)

Collection spéciale: documentation du peintre Paul-Émile Borduas (1905-1960) comprenant environ 12,500 documents disponibles sous forme de microfiches

Les documents peuvent être consultés sur place, sans frais, avec libre accès aux rayons. Le repérage de l'information est assuré par un catalogue sur fiches pour les documents traités avant 1990. Depuis cette date, les documents traités sont accessibles par le fichier informatisé du réseau des bibliothèques gouvernementales du Québec.

Clientèle visée et services offerts

Notre clientèle regroupe le personnel du musée, des artistes, chercheurs, professeurs, étudiants, journalistes, collectionneurs, directeurs de galerie et le public intéressé à l'art contemporain.

Les services offerts au public comprennent la référence sur place, par téléphone ou par courrier, l'utilisation de l'équipement multimédia nécessaire à la consultation des documents et la photocopie. Pour le personnel du musée s'ajoutent le prêt, le P.E.B., la téléréférence, les dossiers voyages, les profils d'intérêt, la mise à jour et la compilation de bibliographies.

IFLA ET SA SECTION DES BIBLIOTHEQUES D'ART

Daphnée Dufresne, Directrice, Bibliothèque des Arts, UQAM

Fondée en 1927, IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions/Fédération internationale des associations de bibliothécaires et de bibliothèques) est une association internationale, indépendante et non-gouvernementale. Elle a été créée pour promouvoir la compréhension internationale, la recherche et le progrès dans tous les domaines de la bibliothéconomie et pour être le porte-parole auprès des autres organisations nationales et internationales. IFLA a son siège social à La Haye et comptait en 1989, 180 associations membres, 903 institutions membres et 182 personnes associées, soit 1265 membres dans 123 pays.

Programmes et structures de l'IFLA

IFLA a cinq programmes fondamentaux:

- Accès universel aux publications (UAP);
- Contrôle bibliographique universel et programme MARC international (UBCIM);
- Développement de la bibliothéconomie dans le Tiers-monde (ALP);
- Flux universel des données et télécommunications (UDT);
- Préservation et conservation (PAC).

Sa structure est composée de sections et de tables rondes regroupées en huit divisions considérées comme les racines de l'IFLA:

1) Division des bibliothèques de recherche générales:

- Bibliothèques nationales;
- Bibliothèques universitaires et autres bibliothèques générales de recherche;
- Bibliothèques parlementaires.

2) Division des bibliothèques spécialisées:

- Bibliothèques administratives;
- Bibliothèques de sciences sociales;
- Bibliothèques de géographie et cartothèques;
- Bibliothèques scientifiques et techniques;
- Bibliothèques de sciences biologiques et médicales;
- Bibliothèques d'art.

3) Division des bibliothèques au service du grand public:

- Bibliothèques publiques;
- Bibliothèques pour enfants;
- Bibliothèques scolaires;
- Bibliothèques pour aveugles;
- etc.

4) Division du contrôle bibliographique:

- Bibliographie;
- Catalogage;
- Classification et indexation.

5) Division des collections et services:

- Acquisitions et échanges;
- Publications en série;
- etc.

6) Division de la gestion et de la technologie:

- Conservation;
- Bâtiment et équipement;
- Statistiques;
- Documents audiovisuels (TR);
- etc.

7) Division de la formation et de la recherche:

- Histoire des bibliothèques;
- Éditeurs de revues de bibliothéconomie;
- Théorie et recherche bibliothéconomiques;
- etc.

8) Division des activités régionales:

- Afrique;
- Asie et Océanie;
- Amérique latine et Caraïbes.

La Section des bibliothèques d'art

Comme vous avez pu le constater, les bibliothèques d'art sont une Section de la Division des bibliothèques spécialisées. Déjà en 1973, lors du congrès annuel de l'IFLA à Grenoble, Jacqueline Vieux, Conservateur en chef de la Bibliothèque de Forney, avait suggéré l'idée de créer une association internationale de bibliothèques d'art. Et c'est au congrès de Bruxelles en 1977, que fut créée la Table ronde des bibliothèques d'art. Comme ce groupe était très dynamique, comptait de nombreux projets et plusieurs membres, il fut promu Section en 1981.

L'exécutif actuel de la Section des bibliothèques d'art est composé de:

Présidente: Maggy Wishaupt (Hollande)

Secrétaire/rédactrice: Rossella Todros (Italie)

Trésorière: Caterine Heesterbreek (Belgique)

Responsable des publications: Margaret Shaw (Australie)

A cet exécutif s'ajoute un comité d'office (Standing Committee) composé de 20 membres.

Les bibliothécaires canadiens ont toujours été très impliqués dans cette association internationale. Ainsi, en 1979, la Table ronde était composée de Jacqueline Vieux (Présidente), de Noël Balke (Secrétaire) de la Galerie nationale du Canada, et Peter Anthony (Trésorier), de University of Manitoba. Pendant plusieurs années, Mary Williamson de York University fut secrétaire/rédactrice et Melva J. Dwyer, membre du Comité d'office.

DONS ET ÉCHANGES DE PUBLICATIONS

Les membres d'ARLIS/MOO, de même que les institutions où ils oeuvrent, sont invités à faire connaître, par le biais de *MOQDOC*, leur désir de donner ou d'échanger des documents qui pourraient intéresser la clientèle des centres de documentation, bibliothèques et diathèques spécialisés en art et en architecture.

Le bulletin ne pourra inclure des listes exhaustives; une description sommaire des documents offerts ou recherchés pourra signaler la disponibilité de ces ressources aux personnes intéressées.

Activités de la Section des bibliothèques d'art

La Section se réunit annuellement lors du congrès de l'IFLA en août. En tant que section, il est possible d'organiser une pré-conférence avec un programme spécifique au domaine des arts. Cette année, le congrès eut lieu à New Delhi; il se tiendra à Barcelone en 1993. Comme ces congrès éloignés sont souvent coûteux, plusieurs membres se trouvent dans l'impossibilité d'y assister. La Section a donc décidé d'offrir des mini-conférences, appelées Conférences européennes:

- En 1985, à Genève: «A l'écoute de l'oeil: les collections iconographiques et les bibliothèques»;
- En 1986, à Amsterdam: «Périodiques d'art»;
- En 1988, à Florence: «Catalogues d'exposition d'art»;
- En 1992, à Oxford: «Le livre d'art: de Vasari au vidéodisque».

La cinquième Conférence européenne aura lieu à Berlin en 1994.

IFLA, ses divisions et ses sections produisent aussi des publications, tels que des ouvrages de référence, des actes de colloque, des bulletins, etc. Voici une liste sélective de publications en série:

- IFLA publie: *IFLA Journal*, *IFLA Annual*, *IFLA Publications*;
- La Division des bibliothèques spécialisées publie: *INSPEL*;
- La Section des bibliothèques d'art publie un *Newsletter* depuis 1980 à raison de deux ou trois numéros par année.

Depuis 1985, la Section des bibliothèques d'art a publié:

- Pacey, Philip. *A Reader in Art Librarianship*, Munich : Saur, 1985. - (IFLA Publications; 34)
- Baxter, Paula. *International Bibliography of Art Librarianship: an Annotated Compilation*, Munich : Saur, 1987. - (IFLA Publications; 37)
- *Art Periodicals = Périodiques d'art = Kunstschriften: 2nd European Conference of the Art Libraries of IFLA* (Amsterdam, 13-17 octobre 1986), Amsterdam, 1988.
- *A l'écoute de l'oeil: les collections iconographiques et les bibliothèques* (Actes du colloque organisé par la Section des bibliothèques d'art de l'IFLA, Genève, 13-15 mars 1985). Huguette Rouit, Jean-Pierre Dubouloz, rédacteurs. Munich : Saur, 1989. - (IFLA Publications; 47)
- *I Cataloghi delle Esposizioni: atti del terzo Convegno delle Biblioteche d'arte (IFLA)*. Giovanna Lazzi, Artemisia Calcagni Abrami, Eve Leckey, rédactrices. Fiesole : Casalini Libri, 1989.
- Un répertoire international est en préparation afin de compléter et de mettre à jour les deux répertoires publiés en 1980 et 1981: *Répertoire des bibliothèques d'art en Afrique, Amérique du Sud, Asie, Australie*. Paris : IFLA, Table ronde des bibliothèques d'art, 1980; *Directory of Art Libraries in Europe*. Paris : IFLA, Section des bibliothèques d'art, 1981.

Adhésion à l'IFLA et à sa Section des bibliothèques d'art

Ce sont surtout les institutions qui deviennent membres de l'IFLA, puisque les coûts d'adhésion sont de \$600 par année. Par contre, vous pouvez devenir membre de la Section des bibliothèques d'art et recevoir leur *Newsletter* en communiquant avec la secrétaire:

Rossella Todros
Biblioteca Marucelliana
Via Cavour 43
50129 Firenze, Italia

CONFERENCE D'ARLIS/NA 1995

L'hôtel qui accueillera la Conférence d'ARLIS/NA du 10 au 17 mars 1995 à Montréal a été choisi.

Il s'agit de l'Hôtel Le Centre Sheraton, situé au 1201, boul. René-Lévesque ouest.

IFLA SECTION OF ART LIBRARIES FOURTH EUROPEAN CONFERENCE

Murray Waddington, Chief Librarian, National Gallery of Canada/Musée des beaux-arts du Canada

Five Canadians were among the approximately one hundred and seventy delegates attending the fourth European conference of the IFLA Section of Art Libraries, hosted by ARLIS/UK & Eire. The conference was held April 13 to 16, 1992 at the Victoria and Albert Museum, London and Wadham College, Oxford.

Elizabeth Esteve-Coll, Director of the Victoria and Albert Museum, gave the keynote address, outlining the significant changes made to the organization of the V&A under her direction, and plans for the future. Jan van der Wateren, Curator and Chief Librarian of the National Art Library, provided an introduction to the history and programmes of the Library; this was followed by a visit to the premises where staff had prepared displays of the Library collections, such as artists' books, materials from the Archive of Art and Design, and videodiscs, as well as a demonstration of the Library's conservation programme. The V&A Library has been transformed under the leadership of Elizabeth Esteve-Coll and Jan van der Wateren from a curatorial preserve to an ambitious, progressive and highly disciplined enterprise of increasing stature and leadership, both in Britain and abroad.

The title of the conference proper held in Oxford was *The Art Book: from Vasari to Videodisc*. Papers were presented by art librarians and historians, publishers and systems experts from North America and Europe, in sessions entitled History of the Art Book, The Literature of Architecture and Design, Artists' Books, Aspects of Art Book Publishing and Librarianship, International Art Book Publishing Round Table, and Future of the Art Book. Delegates heard presentations of sound scholarly content, some delivered with considerable verve and command, including Melva Dwyer's excellent paper on the history of art book publishing in Canada. All addresses were presented in the Holywell Music Room built in 1742, which means that it is this year celebrating two hundred and fifty years as provider of uncomfortable seating. Luckily tours of Oxford museums and libraries offered release, as did the opportunity to explore the exhibitors' booths.

The IFLA Section of Art Libraries conferences have been held in those years in which the IFLA Council and General Conference did not meet in Europe. Past conferences in Geneva, Amsterdam and Florence of the Section of Art Libraries have been devoted to the topics of art periodicals and exhibition catalogues. The Section of Art Libraries will meet in 1993 during the general IFLA conference in Barcelona. Its next full-fledged conference will be in Berlin in 1994; the proposed theme is «art libraries in the service of their institutions».

Among the Canadian delegates in Oxford this April was Peter Anthony, retired librarian of the Architecture and Fine Arts Library of the University of Manitoba in Winnipeg. Colleagues were saddened to hear of Peter Anthony's death in May. He was a member of our first generation of Canadian art librarians and a founding and active member of ARLIS/NA and CARLIS.

A VISIT TO TWO EUROPEAN LIBRARIES

Renata Guttman, Head, Reader Services, Centre Canadien d'Architecture/Canadian Centre for Architecture

The following is a brief description of the organization and functioning of two European art/architecture libraries I had the opportunity to visit in the summer of 1991. In both cases my visits were brief (one day) and while I gleaned as much information as possible, these paragraphs may no longer reflect the current situation of the institutions. I hope, however, that they will provide a small picture of how two of our European counterparts function.

The **Istituto Universitario di Architettura di Venezia (IUAV)** is one of the four most important architecture schools in Italy and has 10,000 enrolled students. These students and the faculty constitute the main clientele of the university library, although access is also provided to the general public (who must register as users). The Library has a collection of approximately 40,000 volumes and subscribes to 650 journals. As well, the Library has a collection of about 3,500 theses.

Besides the director, Dott. Antonino Di Guardo, the staff comprises 6 «cataloguers» (these are professional librarians, five of whom do everything from reference to indexing, leaving in effect only one full-time cataloguer) and 11 full-time clerical and shelving staff. Contrary to North American university systems, the IUAV cannot employ student or part-time shelvers; these must be full-time civil service positions.

The bulk of the IUAV collection is kept in closed stacks in accession order; about 4,000 items (reference works and important monographs) are arranged by simplified Dewey number and kept in two reading rooms. To date, there is only an author/title catalogue with no subject access; researchers use bibliographies for subject searches.

The IUAV library and the local and national library systems are forward-looking. The IUAV library is in the final stages of developing an OPAC which will provide keyword access by author, title and subject. The OPAC will be part of a local area network of the major Venetian libraries. There is a national program to develop LANs all over Italy and eventually have the central poles of each LAN converge their data into a central database in Rome; this would create a national union list and could possibly be made available internationally. (This is not likely to happen too quickly, however!)

With this plan in mind, an effort is being made to standardise cataloguing (Italian libraries do not use AACR2) and most libraries are using the subject headings developed by the Biblioteca Nazionale in Florence. In the case of the IUAV these are expanded locally, mainly to accommodate urban planning terms. Libraries are aware of the AAT, but do not find it useful in its present unilingual version.

An indexing service for Italian architecture and urban planning periodicals is being developed jointly by the IUAV, the architecture faculties of Turin, Milan and OIKOS Bologna. The coverage of this service will be greater and more in-depth than that provided by Avery or API and hopefully access will be provided internationally through database vendors or hard/fiche copy.

* * * * *

The **Zentralinstitut fur Kunstgeschichte** in Munich is a research centre dedicated to the study of art history. The library has a most interesting history, having been created after World War II with a core collection of items from library collections dispersed during the Nazi period and no longer traceable to their original owners. The Allies gathered these books together, by subject, in various cities throughout Germany. The art history collections were stored in the ex-National Socialist headquarters in Munich, which became the home of the Zentralinstitut. The library has 300,000 volumes (about 20% are rare books) and subscribes to ca. 500 periodicals. The particular strengths of the collection are the history, theory and philosophy of art history, and the art history of France, the East European countries and Russia. The Library collects comprehensively in these areas as a result of a distribution of «collection development priorities» assigned by the German National Research Council in the 1970's.

The Library is open to scholars and graduate students, who must register as users. Undergraduates are granted 5-day passes only if they provide written proof that the document they wish to consult is not available elsewhere in the city. The collection is housed in open stacks organized with an in-house classification system: all artist/architect monographs are arranged alphabetically by name; the rest of the collection is arranged geographically.

The Zentralinstitut operates under the auspices of the State of Bavaria; the director, Dr. Zimmer, and four other senior staff members are scholars; there are four professional librarians, three technicians and six library assistants. The scholar positions were written into the "constitution" of the library, with the idea that these senior staff members would do research as part of their jobs; however, Dr. Zimmer noted that this was idealistic as none of the scholars gets the chance to do research, given the demands of their positions. Reference work is done by the librarians on a rotating basis and appears to consist mainly of interpreting the in-house catalogue (possibly familiar to some ARLIS members in its microfiche version).

At the time I visited, the Zentralinstitut boasted a complete lack of automation (of any kind). Dr. Zimmer explained that there is now a loose association of seven German art libraries (including the Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, Berlin; Wallraf-Richartz-Museum, Cologne; Biblioteca Hertziana, Rome and the Kunsthistorisches Institut, Florence) who plan to set up a shared system, but it is very slow going, as each institution is funded by a different organization and the German National Research Council has to umbrella the project for it to work at all. It appears that the Zentralinstitut does not plan to forge ahead on its own. Perhaps the rather selective educational system and the more limited access to university education in Germany accounts for the fact that access to information at the advanced research level (public libraries are much up-to-date) seems to work very much along the old order.

NOUVELLES/NEWS

NOMINATION AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

Cindy Campbell occupe depuis septembre 1992 le poste d'archiviste au Musée des beaux-arts du Canada.

ARLIS/NA PROFESSIONAL EXCHANGE REGISTRY

ARLIS/NA's Professional Development Committee (PDC) still maintains its information clearinghouse through which individual art librarians and visual resources professionals may obtain information on opportunities for temporary job exchanges with another individual, either in or outside North America. Upon receipt of a standardized data sheet, the PDC matches interests and supplies information to potential exchange partners. All sheets are held on file for a period of 12 months (April through March). To register, contact:

Pamela J. Parry ARLIS/NA 3900 E. Timrod St. Tucson, AZ 85711, USA	or	Lyn Korenic (Chair, PDC) Arts Library University of California Santa Barbara, CA 93106, USA
--	----	--

ARLIS/NA RESEARCH COMMITTEE

In order to stimulate and report ARLIS/NA members research in areas of art documentation and related fields, the association's Research Committee is sponsoring a column called «Research Notes» which appears biannually in ARLIS/NA Update. This is your opportunity to publicize your research efforts and obtain valuable assistance from your colleagues.

One source of funding available to members is the ARLIS/NA Research Fund. Overseen by the Research Committee, this fund will provide grants up to a maximum of \$1,000 for project research or publication/dissemination of research. Annual deadline for application is January 5.

For more information on «Research Notes» and the research Fund, contact the Research Committee's Chair:

Mary Williamson Fine Arts Bibliographer Scott Library York University North York, Ont. M3J 1P3	Tel.: (416) 736-2100, ext. 33526 FAX: (416) 736-5838
---	---

HISTORIQUE ET ÉTAT DU PROJET DE COLLABORATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL AU «PROJET MULTILINGUE DU AAT»

Suite à une suggestion faite lors de la Conférence annuelle d'ARLIS/NA à Kansas City en 1991, l'Université Laval participe en juin 1991 à une rencontre exploratoire à l'invitation de la direction du AAT (Art and Architecture Thesaurus); Michel Fournier, coordonnateur du *Répertoire des Vedettes-Matière de Laval* (RVM), et Madeleine Robin, conseillère à la documentation en Arts et Architecture à l'Université Laval, rencontrent alors Mary Prevo, coordonnatrice du *AAT Multilingual Project*, afin d'évaluer la possibilité de faire intervenir l'expertise développée par l'Université Laval dans la traduction en français du AAT.

En novembre de la même année, Michel Fournier et Madeleine Robin se rendent à Ottawa afin de participer à un bilan des besoins quant à l'utilisation éventuelle du AAT en français du côté canadien. Le projet d'intégrer le AAT dans le RCIP (Réseau canadien d'information sur le patrimoine) amène Mary Prevo à confier en février 1992 à Madeleine Robin la traduction (recherche d'équivalence) de la *Document Type Hierarchy*; ce projet-pilote est comparable au travail de traduction des *LCSH (Library of Congress Subject Headings)* effectué dans les années 50 par la Bibliothèque de l'Université Laval. Comme la moitié des descripteurs sont déjà traduits dans le RVM, le coordonnateur du RVM et son équipe participent au projet.

Madeleine Robin et Michel Fournier se joignent alors au *Projet Multilingue du AAT* et se rendent en juillet 1992 à Berlin où se tient la réunion annuelle du groupe. Madeleine profite de l'occasion pour assister aux journées organisées par la Visual Resources Association, au cours desquelles les besoins de standardisation font une fois de plus l'objet de discussions.

Au retour de Berlin, Madeleine Robin et Michel Fournier se mettent au travail. Une première étape consiste à repérer et extraire les équivalences existant déjà dans le RVM. Pour les descripteurs non repérés, il s'agit d'entamer des recherches afin de constituer un dossier qui sera saisi par AAT. La création de nouveaux descripteurs, de même que la traduction des notes d'application requièrent un temps appréciable. Le travail devrait être complété au cours de l'été 1993.

En septembre dernier, à l'invitation de Toni Peterson, directrice du AAT, Madeleine Robin a présenté le projet et l'état des travaux en cours devant les congressistes réunis à Montréal pour le congrès annuel de la Society of American Archivists.

RECENTLY PUBLISHED

- **Preserving the Illustrated text** is a 30-page report published in April 1992 by the Joint task Force on Text and Image. The group, composed of 16 scholarly and practising professional representatives from a variety of academic specialties (including the field of art history and art librarianship), was charged by the American Commission on Preservation and Access to provide an informed foundation for a nationwide strategy for preservation of and access to these resources. The preparation, the publication and the initial distribution of the report were supported by a grant from the Getty Grant Program.

The publication examines the complex issues involved across a broad spectrum of disciplines in preserving text-cum-image materials: attributes and distribution of images in endangered books and periodicals; characteristics of the uses and users of these materials in different disciplines; current and potential technological capabilities in terms of preservation.

Available for \$10.00. Prepayment in U.S. funds required, with checks payable to «Commission on Preservation and Access». Send to: Trish Cece, Communications Assistant, Commission on Preservation and Access, 1400- 16th Street NW, Suite 740, Washington, DC 20036-2217.

- **Sponsored Research in the History of Art 11, 1991-1992** was released this summer by the Center for Advanced Study in the Visual Arts at the National Gallery of Art, Washington, D.C. Compiled and edited by Claire Richter Sherman, the book records almost 1,600 new research projects in art history, archaeology and related fields sponsored by 145 public and private institutions in 30 countries. The previous volume covers 1990 to 1991 and is also available.

Vol. 11, 450 pp.; vol. 10, 463 pp. ISSN 0742-0242. Paperbound, \$25.00 each. Available by mail order from: National Gallery of Art, Mail Order Department, 2000B South Club Drive, Landover, MD 20785. Prepayment required. For shipping and handling charges, call: (301) 322-5900; or fax: (301) 322-1578.

NEW HOURS AT THE NATIONAL GALLERY OF CANADA LIBRARY

The NGCL is open to external users for purposes of art historical study or research Tuesday through Friday from 10:00 am to 4:45 pm. During the academic year, the Library will be open Thursdays from 10:00 am to 7:45 pm. Holdings must be used in-house, but we will try to accommodate patrons who need to use them for successive days. It is not necessary to pay the Gallery entry fee to use the Library.

I welcome suggestions on how we might make it easier and more pleasant for you to use the NGC Library. You can reach me at (613) 991-5058.

Marcia Sweet
Senior Librarian
Reader Services

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE A LA BIBLIOTHEQUE DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

La Bibliothèque est ouverte aux personnes désirant faire des recherches en histoire de l'art du mardi au vendredi, de 10h à 16h45 et, pendant l'année académique, le jeudi, de 10h à 19h45. Il n'y a pas de prêt; on peut toutefois réserver des ouvrages à la Bibliothèque plusieurs jours de suite. L'entrée à la Bibliothèque est gratuite.

Je serai heureuse de recevoir vos suggestions en ce qui concerne l'accès à la Bibliothèque; mon numéro de téléphone est le (613) 991-5058.

Marcia Sweet
Bibliothécaire senior
Services aux lecteurs

CALENDRIER

- **ARLIS/NA** (Art Libraries Society of North America)
28 janvier - 3 février 1993, San Francisco, CA
10-17 février 1994, Providence, RI
10-17 mars 1995, Montréal, Qc
- **CAA** (College Art Association)
4-6 février 1993, Seattle, WA
- **IFLA** (International Federation of Library Associations)
1993, Barcelone
1994, La Havane
1995, Istanbul
- **UAAC/AAUC** (University Art Association of Canada/Association d'art des universités du Canada)
12-15 novembre 1992, Victoria

**DATES DE TOMBÉE
POUR LE PROCHAIN NUMÉRO
(fin avril 1993) DE *MOQDOC*:**

- le 26 février pour les articles longs;
- le 26 mars pour les nouvelles brèves.

**SUBMISSION DATES
FOR THE NEXT ISSUE
(end of April 1993) OF *MOQDOC*:**

- February 26 for long articles;
- March 26 for short news items.